FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario District No. 117 Renfrew South S. District No. 13 {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 {In / dans} Admprin Sower {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R.R. Empolace {Enumerator. / Recenseur.} June 14 and 15

117 — — — 28

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town or village, ward; town or village; township; and, if in municipality other than township, name; and, if in city, town or village, No. and name of street, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village; Ward ou concession et lot. No. de l'habitation pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier principal ou métier.	Employment of other than chief occupation or trade, if any. / Emploi complémentaire au métier ou à l'emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Travailleur à son compte (voir instructions).	Whether at work on a public holiday (see instructions). / Mentionner si le personnel visé a travaillé le jour de congé légal (voir instructions).	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines à un métier principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que le métier principal.	Hours of work per day, at chief occupation. / Heures de travail par jour pour le métier principal.	Hours of work per day, at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant du métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le métier principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time. / Taux de salaire par heure lorsque l'employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can read and write English. / Sait lire et écrire l'anglais.	Can read and write French. / Sait lire et écrire le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	1	Dupont Edouard	Admiral	M	Son	S	June	19	19	Can			French	Canadian	R.C.	Horse Cutter	1-6-10	No	Yes	No	yard	52		60		150	150		1000		17.50		yes	yes	F				
2		" Alice	"	F	Daughter	S	May	17	14	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
3		" Albert	"	M	Son	S	May	17	12	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
4		" Antony	"	M	Son	S	July	1900	10	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
5		" Jennie	"	F	Son	S	Oct	1902	8	Can			French	Canadian	R.C.	None																							
6		" Edgar	"	M	Son	S	May	1909	1	Can			French	Canadian	R.C.	None																							
7	117	1 Desormie Joseph	"	M	Head	M	Jan	1852	59	Can	1911		French	Canadian	R.C.	Carpenter	1-6-10	No	Yes	No	Farm and Bush	35		60		350	350						yes	yes	F				
8		" Susan	"	F	Wife	M	Jan	1858	53	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
9		" Jeanis	"	M	Son	S	June	1891	21	Can			French	Canadian	R.C.	Laburer	1-4-10	No	Yes	No	Lumber Bush	40		60		350						yes	yes	F				
10		" Eliza	"	F	Daug	S	Oct	1899	11	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
11	118	1 Brady Catharine	Head	F	Head	W	—	1836	75	Ireland	1864		Irish	Canadian	R.C.	None																							
12		Brady Lizzie	Dau	F	Daug	S	—	1886	25	Can			Irish	Canadian	R.C.	Fairaress	8-8	No	Yes	No	Shop	52		60		250						yes	yes	F				
13		Carly James	Lodger	M	Lodger	M	—	1884	27	England			Irish	Canadian	R.C.	Mining Engineer	5-6-11	No	Yes	No	Mill	52		60		700						yes	yes	F				
14		" Margaret	Lodger	F	Lodger	M	May	1885	26	Can			Irish	Canadian	R.C.	None																							
15	119	1 Dubois Pierre	Head	M	Head	W	Sept	1844	66	Can			French	Canadian	R.C.	Laburer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Bush	52		60		450						yes	yes	F				
16		" Athenaem	"	F	Dau	S	April	1891	21	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
17		" Eleard	"	M	Son	S	Oct	1898	8	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer	5-1-10	No	Yes	No	Lumber Bush	52		60		250						yes	yes	F				
18		" Mary L	"	F	Daug	S	aug	1897	13	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer					Lumber Bush	52		60		90						yes	yes	F				
19		" Daphnie	"	M	Son	S	April	1895	16	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Bush	26		60		90						yes	yes	F				
20		" Emma	"	M	Son	S	May	1904	14	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
21		" Joseph	"	M	Son	S	Feb	1911	1	Can			French	Canadian	R.C.	None																							
22	120	20 Chamberlain Joseph	Head	M	Head	M	April	1879	32	France			French	Canadian	R.C.	Carpenter	5-6-10	No	Yes	No	Lumber Bush	50		60		380			1500		10.44	yes	yes	F				
23		" Agnes	"	F	Wife	M	Jan	1886	25	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
24		" Jacobo	"	M	Son	S	April	1906	5	Can			French	Canadian	R.C.																							
25		" Edgar	"	M	Son	S	April	1908	3	Can			French	Canadian	R.C.																							
26	121	1 Boutin George	"	M	Head	M	May	1852	59	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Bush	50		60		400			1000		26.80		yes	yes	F				
27		" Adrienne	"	F	Wife	M	Sept	1842	68	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
28		" Clara M	"	F	Dau	S	Dec	1878	32	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
29		" Mary C	"	F	Dau	S	July	1886	24	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
30		" Matilda	"	F	Dau	S	July	1894	16	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
31		" Edgar	"	M	Dau	S	July	1899	11	Can			French	Canadian	R.C.	None																							
32		" Ledrusan	"	F	Dau	S	Feb	1902	9	Can			French	Canadian	R.C.																		yes	yes	F				
33		" Adolph	"	M	Son	S	Feb	1904	7	Can			French	Canadian	R.C.																		yes	yes	F				
34		" Ruth	"	F	Dau	S	June	1906	4	Can			French	Canadian	R.C.																		yes	yes	F				
35		" George	"	M	Son	S	May	1909	2	Can			French	Canadian	R.C.																							
36	122	2 Courtet Olivier	"	M	Head	W	Feb	1852	59	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Bush	48		60		415			1000		17.50		yes	yes	F				
37		" Esperina	"	F	Dau	S	Nov	1887	23	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
38		" George	"	M	Son	S	May	1894	16	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Bush	45		60		415						yes	yes	F				
39		Davidson John	"	M	Lodger	M	June	1874	36	Can			French	Canadian	R.C.	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Bush	46		60		420			1000		17.50		yes	yes	F				
40		" Annie	"	F	Lodger	M	June	1879	31	Can			French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	F				
41	123	3 Vanack Panos	"	M	Head	M	—	1873	38	Austria	1900		Polish	Austrian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	36		60		250						yes	no	Polish				
42		" Maska	"	M	Wife	M	—	1881	30	Austria	1900		Polish	Austrian	Greek Catholic	None		No	Yes	No													yes	no	Polish				
43		" Vanack	"	M	Son	S	—	1901	11	Austria	1900		Polish	Austrian	Greek Catholic	None																	yes	no	Polish				
44		" Margen	"	M	Son	S	—	1907	2	Austria	1900		Polish	Austrian	Greek Catholic	None																	yes	no	Polish				
45		Tolas James	"	M	Lodger	M	Jan	1878	33	Russia	1903		Polish	Russian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	36		60		300						yes	no	Polish				
46		Benapuk Sand	"	M	Lodger	M	—	1884	23	Russia	1903		Polish	Russian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	36		60		250						yes	no	Polish				
47		Marlenik Cesk	"	M	Lodger	M	—	1861	41	Russia	1904		Polish	Russian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	26		60		225						yes	no	Polish				
48		Cieck Yakim	"	M	Lodger	M	—	1884	27	Russia	1904		Polish	Russian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	26		60		175						yes	no	Polish				
49		Feccak Nesla	"	M			—	1891	20	Russia	1904		Polish	Russian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	26		60		200						yes	no	Polish				
50		Voyhuk Nesla	"	M	Lodger	M	—	1876	35	Russia	1904		Polish	Russian	Greek Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Lumber Mill	26		60		250						yes	no	Polish				